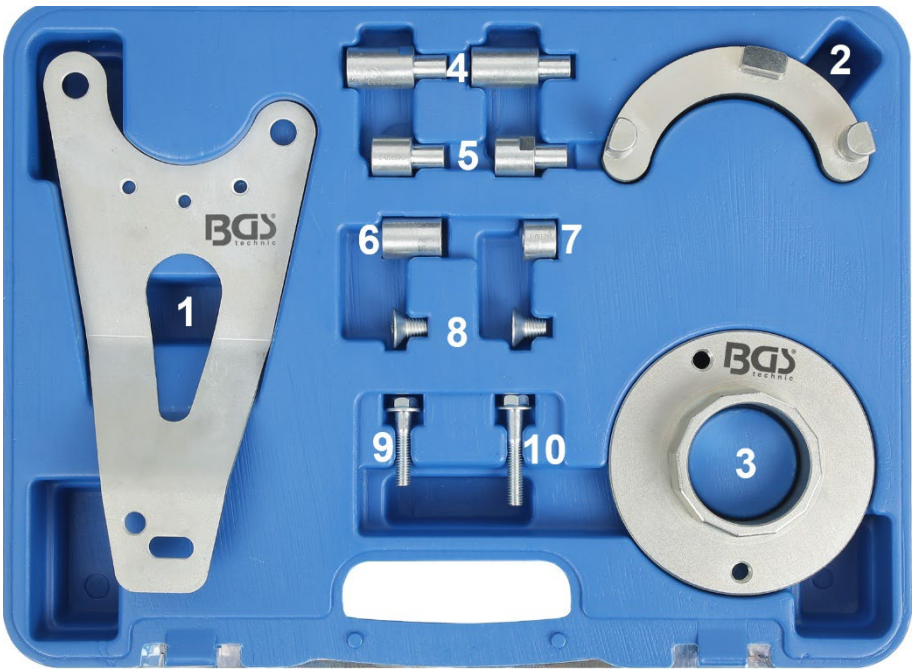
Art. 74791

Schwingungsdämpfer- / Kurbelwellen-Gegenhalter für VAG 2.9 / 3.0 / 4.0L TFSI



KOMPONENTEN

1 Grundplatte, zu verwenden wie OEM T40330/1
2 Haltekranz für 3-Lochbefestigung, zu verwenden wie OEM T40330/4
3 Gegenhalteplatte, Innenzwölfkant, zu verwenden wie OEM T40330/5
4 Haltebolzen, lang, zu verwenden wie OEM T40330/6
5 Haltebolzen, kurz, zu verwenden wie OEM T40330/2
6 Abstandshülse, lang, zu verwenden wie OEM T40330/7
7 Abstandshülse, kurz, zu verwenden wie OEM T40330/3
8 Befestigung-Schrauben für Haltebolzen (4/5)
9 Schraube für kurze Abstandshülse, zu verwenden wie OEM T40330/3
10 Schraube für lange Abstandshülse, zu verwenden wie OEM T40330/7

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug dient zum sicheren Gegenhalten der Kurbelwelle beim Lösen und Festziehen der Zentralschraube der Kurbelwellen-Riemenscheibe. Das Werkzeug ist geeignet für Modelle von VAG, in denen ein Motor der Baureihe EA825, EA837 oder EA839 verbaut ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

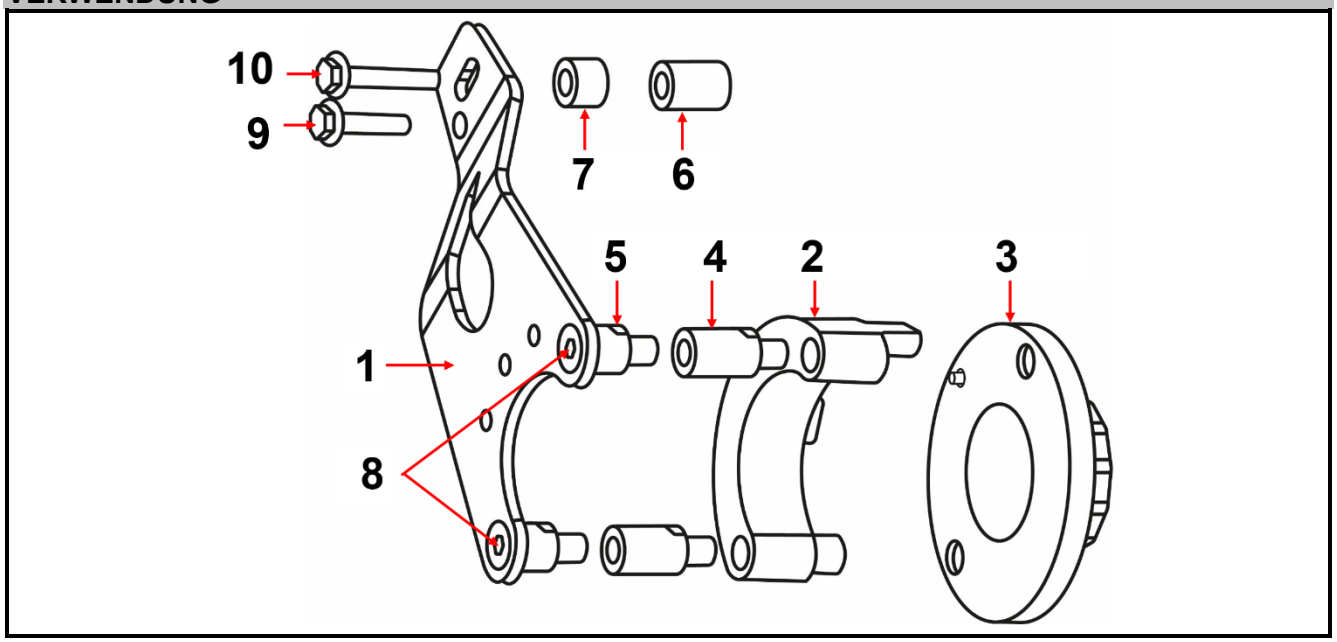
SICHERHEITSHINWEISE

- Legen Sie beinhaltende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, Motorschaden und Verletzungen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

VERWENDUNG



Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

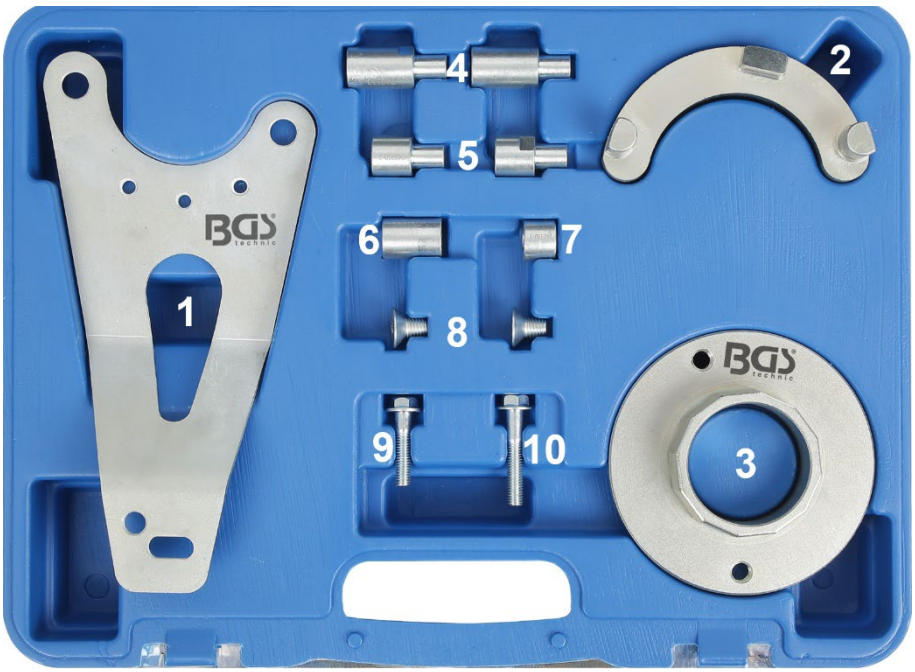
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BGS 74791

Vibration Damper / Crankshaft Counter Holder for VAG 2.9 / 3.0 / 4.0L TFSI



COMPONENTS

1 Base plate, to be used as OEM T40330/1
2 Retaining collar for 3-hole mounting, to be used as OEM T40330/4
3 Counter-retaining plate, internal dodecagonal, to be used as OEM T40330/5
4 Retaining bolt, long, to be used as OEM T40330/6
5 Retaining bolt, short, to be used as OEM T40330/2
6 Spacer sleeve with screw, long, to be used as OEM T40330/7
7 Spacer sleeve with screw, short, to be used as OEM T40330/3
8 Fixing screws for retaining bolts (4/5)
9 Screw for short spacer sleeve, to be used as OEM T40330/3
10 Screw for long spacer sleeve, to be used as OEM T40330/7

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool is used to safely hold the crankshaft while loosening and tightening the central bolt of the crankshaft pulley. The tool is suitable for VAG models equipped with an EA825, EA837, or EA839 series engine.

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

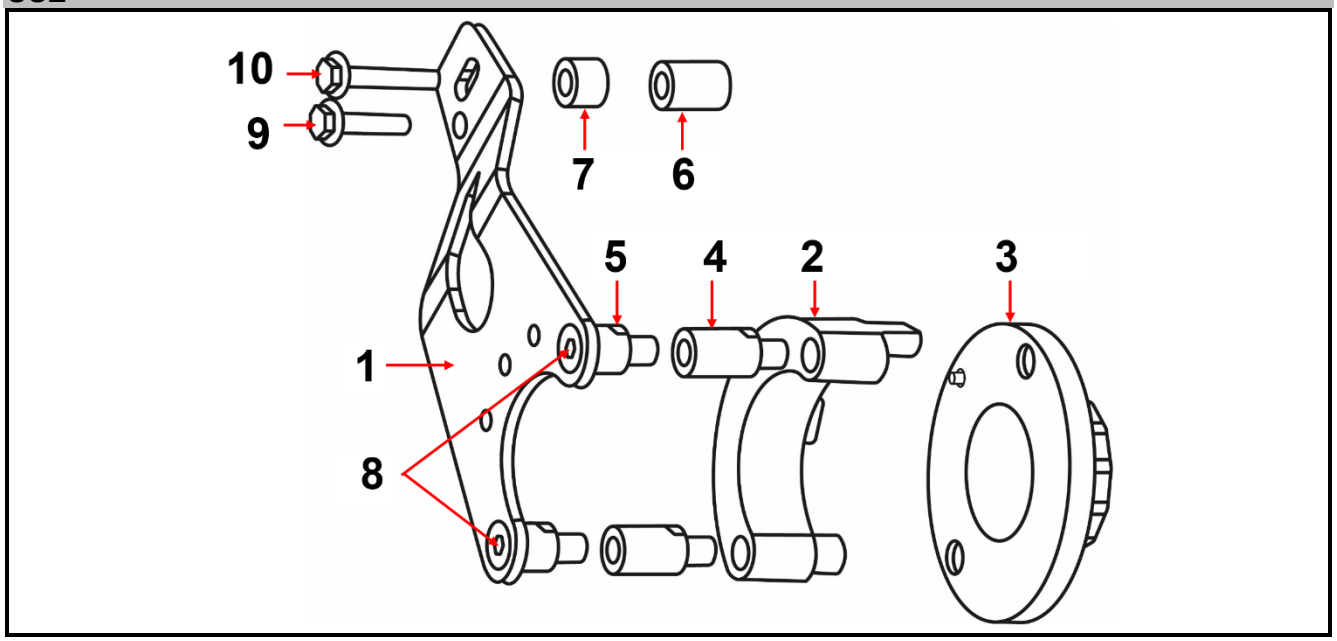
SAFETY INFORMATIONS

- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally, engine damage and personal injuries.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.

USE



Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

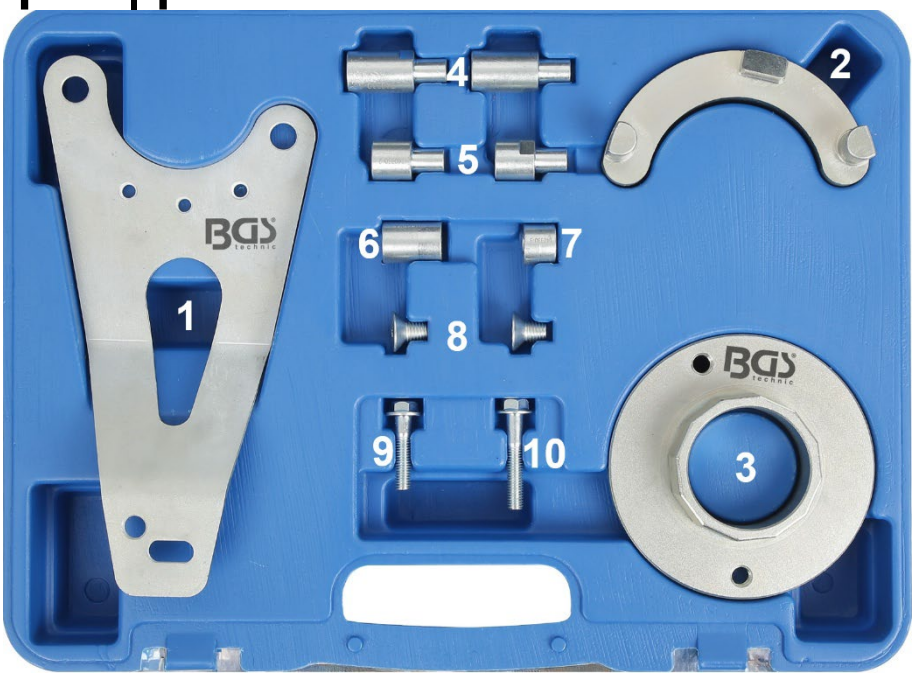
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BGS 74791

Outile de blocage de amortisseur de vibrations / vilebrequin | pour moteur VAG 2.9 / 3.0 / 4.0L TFSI



COMPOSANTS

1 Plaque de base, à utiliser comme OEM T40330/1
2 Collier de fixation pour montage à 3 trous, à utiliser comme OEM T40330/4
3 Contre-plaque de fixation interne dodécagonale, à utiliser comme OEM T40330/5
4 Boulon de fixation de longue, à utiliser comme OEM T40330/6
5 Boulon de fixation de court, à utiliser comme OEM T40330/2
6 Douille d'espacement de longue, à utiliser comme OEM T40330/7
7 Douille d'espacement de courte, à utiliser comme OEM T40330/3
8 Vis de fixation pour boulons de fixation (4/5)
9 Vis courte pour douille d'espacement de courte, à utiliser comme OEM T40330/3
10 Vis longue pour douille d'espacement de longue, à utiliser comme OEM T40330/7

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil permet de maintenir le vilebrequin en toute sécurité lors du desserrage et du serrage du boulon central de la poulie de vilebrequin. Il est compatible avec les modèles VAG équipés d'un moteur des séries EA825, EA837 ou EA839.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

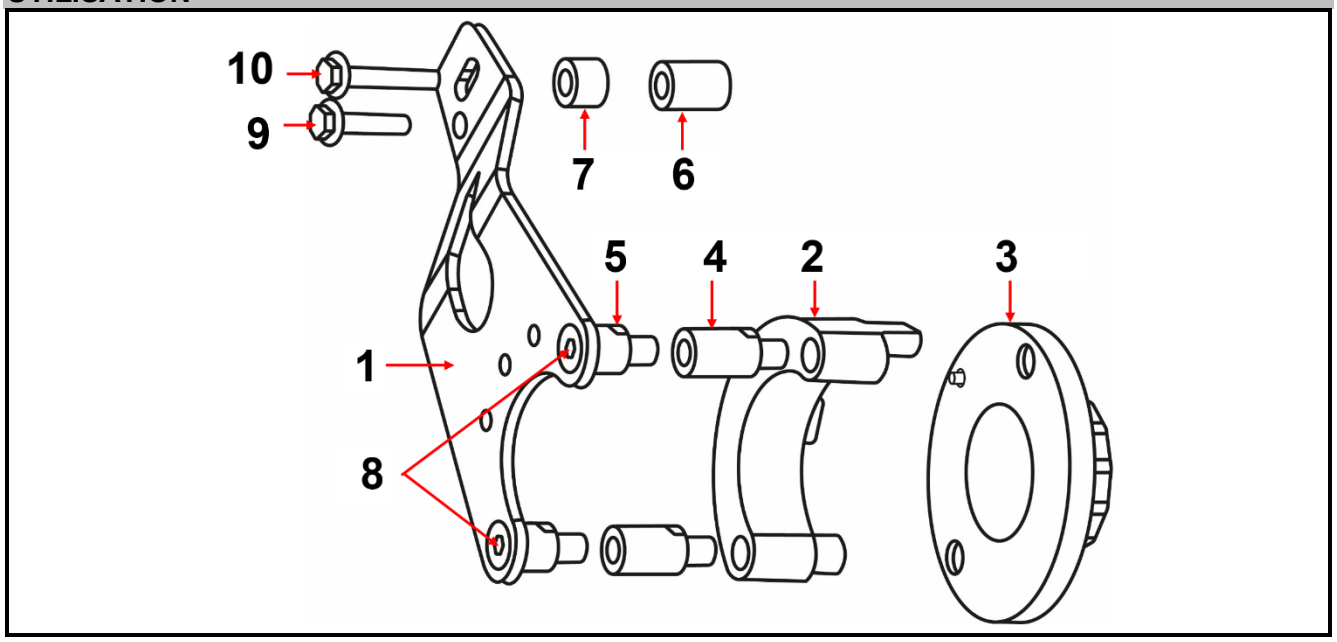
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne posez jamais les outils de ce jeu sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des dommages au moteur et blessures qui en résultent.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

UTILISATION



Mode d'emploi

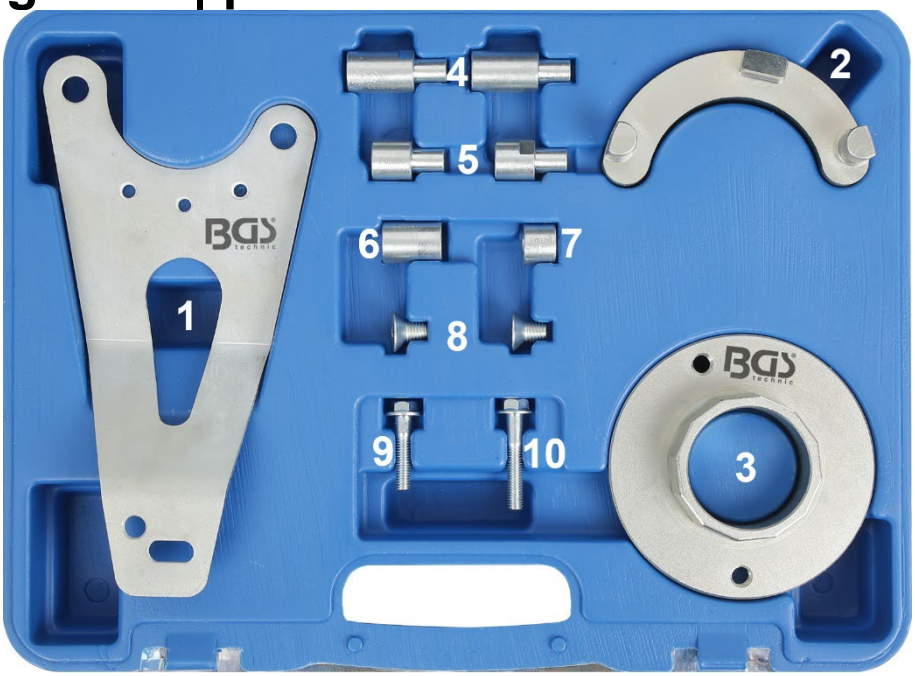
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS 74791

Herramienta de bloc amortiguador de vibración / cigüeñal | para VAG 2.9 / 3.0 / 4.0L TFSI



Manual de Instrucciones

COMPONENTES

1 Placa base, para usar como OEM T40330/1
2 Anillo de retención para montaje de 3 orificios, para usar como OEM T40330/4
3 Placa de contrarretención, dodecagonal interna, para usar como OEM T40330/5
4 Perno de retención, largo, para usar como OEM T40330/6
5 Perno de retención, corto, para usar como OEM T40330/2
6 Casquillo espaciador, largo, para usar como OEM T40330/7
7 Casquillo espaciador, corto, para usar como OEM T40330/3
8 Tornillos de fijación para pernos de retención (4/5)
9 Tornillo para casquillo espaciador, corto, para usar como OEM T40330/3
10 Tornillo para casquillo espaciador, largo, para usar como OEM T40330/7

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Esta herramienta se utiliza para sujetar con seguridad el cigüeñal mientras se afloja y se aprieta el perno central de la polea. Es compatible con los modelos VAG equipados con motores de las series EA825, EA837 o EA839.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

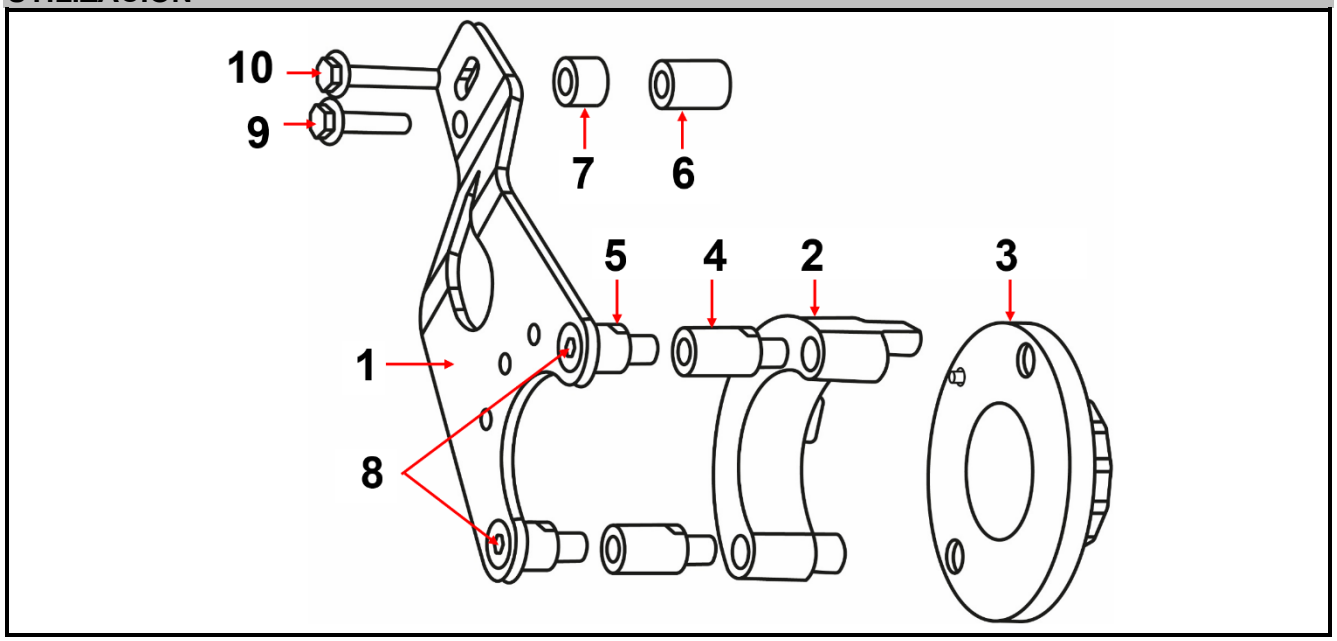
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo y lesiones personales.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.

UTILIZACIÓN



Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed